

<b>1-Ürün tipi kimlik kodu</b> Unique identification code of the product-type	<b>"Aydos® Water Stop"</b> <b>"Aydos® Water Stop 1"</b>
<b>2-Yapı malzemesinin tip, parti veya seri numarası ya da tanımlanmasını sağlayacak diğer unsurlar: YAPI MALZEMELERİ YÖNETMELİĞİ (305/2011/AB) 13 (4)</b> Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 13 (4) of the CPR	<b>(Seri no için ürün etiketine bakınız)</b> (Serial no. See label on product)
<b>3-Yapı malzemesinin ilgili uyumlaştırılmış teknik şartnamesine göre imalatçı tarafından öngörülen kullanım amacı veya amaçları</b> Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer	<b>TS EN 934 - 2 / Çizelge – Table: 9</b> <b>Su geçirimsizlik katkısı</b> Waterproofing admixture
<b>4-İmalâtçının adı, tescilli ticarî unvanı veya tescilli markası ile adresi. Madde 13 (5)</b> Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 13 (5)	<b>AYDOS YAPI KİMYASALLARI SAN. VE TIC. LTD. STI</b> Buyukbakkalkoy Cobancesme Mevkii 34858 Maltepe / Istanbul - TURKEY T: + 90 216 661 32 32 F: + 90 216 661 31 07 e-Mail: info@aydos.com.tr / www.aydos.com.tr
<b>5-Mevcut ise, yetkili temsilcinin adı ve adresi. Madde 14 (2)</b> Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 14 (2)	<b>İlgili değil (madde 4'e bakınız)</b> Not relevant (see 4)
<b>6-Yapı malzemesinin performansının değişmezliğinin değerlendirilmesi ve doğrulanması sistem veya sistemleri (Ek 5)</b> System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:	<b>Sistem 2+</b> System 2+  <b>EN 934 - 2 : 2009 + A1 : 2012</b>
<b>Uyumlaştırılmış bir standart kapsamında olan bir yapı malzemesine ilişkin performans beyanında</b> In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard	<b>Onaylanmış kuruluş TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ Kimlik No 1783, (Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/Ankara TÜRKİYE) üretim tesisinin ön denetimini ve sistem 2+ kapsamında fabrika üretiminin sürekli denetimini, ölçümünü ve değerlendirmesini gerçekleştirmiştir ve fabrika üretimi kontrol No. 1783 CPR 058 uygunluk sertifikasını tebliğ etmiştir.</b> The Notified body; TURKISH STANDARDS INSTITUTION Identification number 1783, (Address: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/Ankara TURKEY) Performed the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 2+, and issued the certificate of conformity of the factory production control No. 1783 CPR 058
<b>8-Hakkında düzenlenmiş bir Avrupa Teknik Değerlendirmesi olan bir yapı malzemesine ilişkin performans beyanında</b> In case of the declaration of performance concerning a constructions product for which a European Technical Assessment has been issued	<b>İlgili değil (madde 7'ye bakınız)</b> Not relevant (see 7)

**9- Beyan Edilen Performans / Declared performance**

**EN 934-1 Çizelge 1 Genel gerekler / EN 934-1 Table 1 General requirements**

<b>Temel Özellikleri</b> Essential Characteristics	<b>Performans / Performance</b>	<b>Uyumlaştırılmış Teknik Şartname</b> Harmonised Technical Specification
<b>Klor İçeriği</b> Total Chlorine	<b>&lt; % 0.1 Kütle olarak / by mass</b>	EN 480-10
<b>Alkali Content</b> Alkali içeriği	<b>&lt; % 6 Kütle olarak / by mass</b>	EN 480-12
<b>Korozyon davranışı</b> Corrosion Behaviour	<b>Yalnızca EN 934-1:2008, Ek A.1'de bileşenleri içerir.</b> Contains only components according to EN 934-1:2008, Annex A.1	
<b>Tehlikeli Maddeler</b> Dangerous Substances	<b>Bkz. Güvenlik Bilgi Föyüne / Tamamen Ek ZA'ye uygundur.</b> See. Safety Data Sheet / Comply with annex ZA.	

**EN 934-2 Çizelge 9 Su geçirimsizlik kimyasal katkıları için özel gerekler (eşit kıvamda veya eşit su/çimento oranında)**  
EN 934-2 Table 9 Specific requirements for water resisting admixtures (at equal consistence or equal w/c ratio)

Temel Özellikleri Essential Characteristics	Performans / Performance		Uyumlaştırılmış Teknik Şartname Harmonised Technical Specification
Kılcal su emme Capillary absorption	<b>7 günlük kürden sonra, 7 günde</b> Tested for 7 days after 7 days curing	<b>Deneye tabi tutulan betonun kılcal su emmesi, şahit betonun en çok % 50'si (kütlece)</b> Test mix $\leq$ 50 % by mass of control mix	EN 480-5
	<b>90 günlük kürden sonra, 28 günde</b> Tested for 28 days after 90 days curing	<b>Deneye tabi tutulan betonun kılcal su emmesi şahit betonun en çok % 60'ı (kütlece)</b> Test mix $\leq$ 60 % by mass of control mix	
Basınç dayanımı Compressive strength	<b>28 günde</b> <b>Deneye tabi tutulan betonun basınç dayanımı şahit betonun en az % 85'i</b>  At 28 days Test mix $\geq$ 85 % of control mix		EN 12390-3
Taze betondaki hava miktarı Air content in fresh concrete	<b>Deneye tabi tutulan beton karışımındaki hava miktarı, şahit beton karışımının en çok % 2 (hacimce) üzerinde</b> Test mix $\leq$ 2 % by volume above control mix unless otherwise stated by the manufacturer		EN 12350-7

**1. ve 2. Maddede tanımlanan ürün performansı, 9. Maddede belirtilen tanımlanmış performans ile uyumludur. Bu performans beyannamesi, 4. Maddede tanımlanmış olan üreticinin sorumluluğunda yayınlanmıştır.**

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

**Üretici adına imzalayan: (İsim ve Görevi)**

Signed for and on behalf of the manufacturer by: (name and function)

**Erdal Kara**  
Kalite Yönetim Temsilcisi  
Quality Management Representative  
02 Ocak 2017 / 02 January 2017

  
**AYDOS**  
YAPI KİMYASALLARI SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.  
Büyükbakkalköy Çobançesme Mevkii 34858 Maltepe - İST.  
Tel: (0216) 661 32 32 (pbx) Faks: (0216) 661 31 07  
www.aydos.com.tr Küçükyalı V.D. 1190041994